

Hello!



Ciao!



¡Hola!



Bonjour !



"SUMMER MODULES IN INTERCULTURAL AND LANGUAGE EDUCATION"

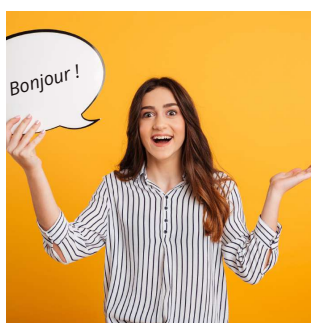
Continuous education program
for university staff

[from June 21 to July 3, 2021]

"SUMMER MODULES IN INTERCULTURAL AND LANGUAGE EDUCATION"

Continuous education program for university staff

WEEK 1 : from June 21 to 26, 2021



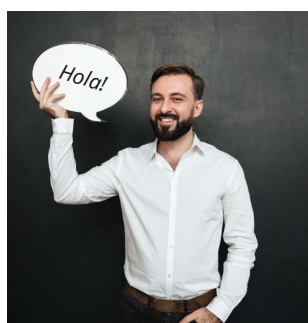
page **04**

FOREIGN LANGUAGE:
FRENCH



page **05**

FOREIGN LANGUAGE:
ENGLISH



page **10**

FOREIGN LANGUAGE:
SPANISH



page **11**

FOREIGN LANGUAGE:
ITALIAN

WEEK 2 : from June 28 to July 3, 2021



page **13**

ENGLISH TEACHERS
TRAINING



page **14**

INTERCOMPREHENSION
IN ROMANCE LANGUAGES

WEEK 1 : FROM JUNE 21 TO 26, 2021

Overall organization of the week

	Monday, June 21	Tuesday, June 22	Wednesday, June 23	Thursday, June 24	Friday, June 25	Saturday, June 26
08:30 - 10:30	Welcome of participants	Session 1.3	Session 1.5	Session 1.7	Session 1.9	Excursion to Chamonix
10:30 - 12:30	Session 1.1	Session 1.4	Session 1.6	Session 1.8	Session 1.10	
12:30 - 14:00	Free time for lunch					
14:00 - 16:00	Session 1.2	Visit of Annecy	Networking session	Hiking in the Massif des Bauges	Spare time	
16:00 - 18:00	Spare time		Spare time		Spare time	
Evening	"Fête de la musique"	Welcome dinner	Spare time	Spare time	Closing dinner	
					Spare time	

Sessions: language courses open to the USMB staff as well as to colleagues from foreign partner universities.

Cultural program: activities for colleagues from foreign partner universities that are included in the registration fee (except for the excursion to Chamonix). Activities open to the USMB staff depending on the reception capacities.

Reception and networking activities: activities open to all.

**This program might undergo some changes.*

FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE (FLE)

General language course and intercultural communication



Course dates: June 21 to 25, 2021

Duration: 20 hours (ten 2-hour sessions)

External fee: €220*

The French as a Foreign Language (FLE) course is aimed especially at staff from partner universities who need to use French in their daily professional life. However, it may just as well concern academic, administrative or technical USMB staff of foreign origin who need to strengthen some linguistic skills.

During this 20-hour course, the emphasis will be on written and oral communication as well as on cultural and intercultural aspects. In order to take full advantage of the courses' benefits, it is best for participants to have some notions in French (even basic ones). No beginner level group will be opened.

The course will be led by the team of teachers from ACCENTS - USMB's language center - as well as some international guests: Ms. Antonella AMATUZZI from the University of Turin (Italy), Ms. Valérie BLACHE from Sherbrooke University (Canada), Mr. Raphaël GILLES from Hochschule Furtwangen University (Germany), and Ms. Lucille LANDRY from Moncton University (Canada).

6 course levels will be available:

- A2.1 level course (FALSE BEGINNER 1)
- A2.2 level course (FALSE BEGINNER 2)
- B1.1 level course (IMPROVING 1)
- B1.2 level course (IMPROVING 2)
- B2.1 level course (PERFECTING 1)
- B2.2 & + level course (PERFECTING 2)

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 3 from Monday June 21 to Friday June 25, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday June 26 excluded).

This program might undergo some changes.

GENERAL ENGLISH

Language course and intercultural communication



Course dates: June 21 to 25, 2021

Duration: 15 hours (ten 1,5-hour sessions)

External fee: €200*

The general English course is primarily intended for academic, administrative or technical staff of the USMB who need to practice English and strengthen some linguistic skills.

During this 15-hour training, the emphasis will be on oral and intercultural communication. For the "perfecting" level course, some sessions will be devoted to academic writings.

The course will be coordinated by English teachers from the USMB and led by teachers from foreign partner universities.

3 course levels will be available:

- **A2 level course (FALSE BEGINNER):** Ms. Irene NUVIALA LAPIEZA from the University of Zaragoza (Spain), Ms. Sakshi NARANG from Delhi University (India)
- **B1 level course (IMPROVING):** Ms. Subadra ARVIND from Esslingen University of Applied Sciences (Germany)
- **B2 level course (PERFECTING):** Ms. Melanie KIRWA from Häme University of Applied Sciences (Finland), Ms. Suzanne VOLLENBRONCK from Breda University of Applied Sciences (Netherlands)

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 3 from Monday June 21 to Friday June 25, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday June 26 excluded).

This program might undergo some changes.

ORAL ENGLISH

Language course based on public speaking



Course dates: June 24 to 25, 2021

Duration: 6 hours (four 1,5-hour sessions)

External fee: €100*

The oral English course is primarily intended for academic, administrative or technical staff of the USMB who need to strengthen some linguistic skills, especially oral ones (speeches, presentations, etc.).

During this 6-hour course, the emphasis will be on public speaking.

The course will be coordinated by English teachers from the USMB and led by Mr. Stefano FARAONI - international jurist and associate professor at the University of Turin (Italy) - who specializes in legal English and in the development of communication and negotiation skills. He is the author of a book on public speaking.

To be able to follow this course and take full advantage of the desired benefits, it is best to already have a good command of English (B2) as well as being able to speak fluently in this language.

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 3 from Monday June 21 to Friday June 25, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday June 26 excluded).

This program might undergo some changes.

WRITTEN ENGLISH

Language course based on the study of academic writings



Course dates: June 23 to 25, 2021

Duration: 9 hours (six 1,5-hour sessions)

External fee: €150*

The written English course is primarily intended for academic, administrative or technical staff of the USMB who need to strengthen some linguistic skills, particularly in writing (emails, presentations, scientific publications, etc.).

During this 9-hour course, the emphasis will be on the following points:

- **For administrative staff:** course focused on specific writings that one may encounter in their professional practice (emails, presentations, press articles, communication documents, etc.). This course is intended for people with notions of English, i.e. an intermediate level (A2-B1).
- **For academic staff:** course focused on the practice of written English for scientific publications or conference preparation. To be able to follow this course and take full advantage of the desired benefits, it is best to already have a good command of English (B2) as well as being able to speak fluently in this language.

The course will be coordinated by English teachers from the USMB and led by Mr. Raees CALAFATO, teacher-researcher at the University of Bergen (Norway).

Note: Depending on the number of pre-registrations, only one or the other of the two courses mentioned above (for administrative staff or for academic staff) will be available.

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 3 from Monday June 21 to Friday June 25, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday June 26 excluded).

This program might undergo some changes.

LEGAL ENGLISH

Language course specialized in drafting legal documents



Course dates: June 22 to 23, 2021

Duration: 6 hours (four 1,5-hour sessions)

External fee: €100*

The legal English course is primarily intended for academic or administrative staff who in their daily professional practice are confronted with legal texts or must draft administrative acts or regulations requiring the use of specific formulations.

During this 6-hour course, the emphasis will be on drafting legal acts in English.

The course will be coordinated by teachers from the USMB and led by Mr. Stefano FARAONI - international jurist and associate professor at the University of Turin (Italy) - who specializes in legal English and the development of communication and negotiation skills.

To be able to follow this course and take full advantage of the desired benefits, it is best to already have a good command of English (B2) as well as being able to speak fluently in this language.

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 3 from Monday June 21 to Friday June 25, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday June 26 excluded).

This program might undergo some changes.

INTERCULTURAL BUSINESS COMMUNICATION



Course dates: June 21 to 25, 2021

Duration: 15 hours (ten 1,5-hour sessions)

External fee: €200*

The intercultural business communication course is primarily aimed at academic staff who may be required to teach in English in the field of business.

During this 15-hour course, emphasis will be on communication and the intercultural aspects of a business relationship.

The course will be coordinated by Prof. JONES, English teacher at the USMB and led by two teachers from foreign partner universities, Ms. Irena LACKA BADURA from the University of Economics in Katowice (Poland) and Mr. Christian MOSER from the University of Applied Sciences in Krems (Austria).

To be able to follow this course and take full advantage of the desired benefits, it is best to already have a good command of English (B2) as well as being able to speak fluently in this language.

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 3 from Monday June 21 to Friday June 25, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday June 26 excluded).

This program might undergo some changes.

SPANISH

Language course and intercultural communication



Course dates: June 21 to 25, 2021

Duration: 15 hours (ten 1,5-hour sessions)

External fee: €200*

The general Spanish course is primarily intended for academic, administrative or technical staff of the USMB who need to acquire or strengthen some linguistic skills in Spanish.

During this 15-hour course, the emphasis will be on oral and intercultural communication.

The course will be coordinated by Ms. Nolwenn Le LIBOUX and Ms. Frida LOPEZ-MARTINEZ - Spanish teachers from the USMB - and led by several Spanish teachers from partner European universities:

- Ms. Shai COHEN KADOSH from the University of Turin (Italy)
- Mr. Ruben CRISTOBAL HORNILLOS from the University of Zaragoza (Spain)
- Ms. Maria FERNÁNDEZ DE CASADEVANTE MAYORDOMO from the Rey Juan Carlos University (Spain)
- Ms. Maria J. VALERO GISBERT from the University of Parma (Italy)
- Ms. Antje WOLLENWEBER from Esslingen University of Applied Sciences (Germany)

2 course levels will be available:

- A1/A2 level course (**BEGINNER**)
- A2/B1 level course (**FALSE BEGINNER & INTERMEDIATE**)

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 3 from Monday June 21 to Friday June 25, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday June 26 excluded).

This program might undergo some changes.

ITALIAN

Language course and intercultural communication



Course dates: June 23 to 25, 2021

Duration: 9 hours (six 1,5-hour sessions)

External fee: €120*

The general Italian course is primarily intended for academic, administrative or technical staff of the USMB who need to strengthen basic linguistic skills in Italian.

During this 9-hour course, the emphasis will be on oral and intercultural communication.

The course will be coordinated by Ms. Cristina VIGNALI DE POLI - Italian teacher at the USMB - and led by Ms. Silvia ULIVI, language teacher at the Institute for Intercultural Communication and Multilingualism at the University of Bonn (Germany).

1 and only course level will be available:

- A1/A2 level course (**FALSE BEGINNER**)

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 3 from Monday June 21 to Friday June 25, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday June 26 excluded).

This program might undergo some changes.

WEEK 2 : FROM JUNE 28 TO JULY 3, 2021

Overall organization of the week

	Monday, June 28	Tuesday, June 29	Wednesday, June 30	Thursday, July 1	Friday, July 2	Saturday, July 3
08:30 - 10:30	Spare time	Spare time	Visit of Anney	Spare time	Spare time	Excursion to Chamonix
10:30 - 12:30	Welcome of participants	Spare time		Networking session	Spare time	
12:30 - 14:00	Free time for lunch		Lunch in Anney	Free time for lunch		
14:00 - 16:00	Session 2.1	Session 2.3	Hiking in the Massif des Bauges	Session 2.5	Session 2.7	
16:00 - 18:00	Session 2.2	Session 2.4		Session 2.6	Session 2.8	
Evening	Spare time	Spare time	Spare time	Spare time	Closing dinner	

Sessions: language courses open to the USMB staff as well as to colleagues from foreign partner universities.

Cultural program: activities for colleagues from foreign partner universities that are included in the registration fee (except for the excursion to Chamonix). Activities open to the USMB staff depending on the reception capacities.

Reception and networking activities: activities open to all.

**This program might undergo some changes.*

ENGLISH TEACHERS TRAINING



Course dates: June 28-29 & July 1-2, 2021

Duration: 12 hours (eight 1,5-hour sessions)

External fee: €150*

This course is aimed primarily at English teachers who wish to improve their teaching practices by sharing experiences with colleagues from partner universities.

Several teachers from partner universities will each lead two sessions to exchange good practices linked with the following themes:

- 1) How to help students become better learners?
- 2) How to manage the diversity of audiences and ways of teaching in language classes?

List of guest teachers:

- Ms. Emma ALMINGEFELDT from the University of Borås (Sweden)
- Ms. Margaret HEARNDEN from North Island College (Canada)
- Mr. Roy JANOSH from the University of Zaragoza (Spain)
- Ms. Marisa JIMENEZ COOK from the University of Zaragoza (Spain)
- Ms. Niina KOVALAINEN from Laurea University of Applied Sciences (Finland)
- Ms. Silvia PIREDDU from the University of Turin (Italy)
- Ms. Klara STANÍKOVÁ from Masaryk University (Czech Republic)
- Ms. Zuzana VASICKOVA from Masaryk University (Czech Republic)

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 12 from Monday June 28 to Friday July 2, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday July 3 excluded).

This program might undergo some changes.

INTERCOMPREHENSION IN ROMANCE LANGUAGES



Course dates: June 28-29 & July 1-2, 2021

Duration: 12 hours (eight 1,5-hour sessions)

External fee: €150*

This introductory course in cross- or inter-comprehension in Romance languages is intended for university, academic and administrative staff, who in their professional practice happen to come across speakers of Romance languages (Spanish, Portuguese, Italian, Romanian, French, Catalan...).

Methodological approaches as far as intercomprehension enable everyone to understand elements of a language that they have not formally learned yet. So, in the end, everyone can express themselves in their own language and be understood by others.

This approach is at the heart of the European university project "Unita Universitas Montium" which links the USMB with its partner universities in Beira Interior (Portugal), Pau (France), Zaragoza (Spain), Timisoara (Romania) and Turin (Italy).

The course sessions will be supervised by Mr. Fabrice DE POLI and Mr. Francisco CALVO DEL OLMO - who both specialize in language teaching and plurilingualism at the USMB - and led by Ms. Selma ALAS MARTINS from the Federal University of Rio Grande do Norte (Brazil) and Ms. Livia MIRANDA PAULO from the University of Sao Paulo (Brazil).

*This price includes participation to all activities scheduled in the program page 12 from Monday June 28 to Friday July 2, 2021 (optional excursion to Chamonix on Saturday July 3 excluded).

This program might undergo some changes.

HOW TO APPLY?

Application process for the courses



You are a staff member from the USMB, from a public institution located on the Savoie Mont Blanc territory or from a higher education institution abroad, and you would like to apply for one of the courses presented above?

You can apply by filling in the following **questionnaire**: <https://cvip.sphinxonline.net/v4/s/zb8dvi>

The application period will last until **April 15, 2021**.

Participation of external staff implies paying registration fees as indicated on the page corresponding to the chosen course. This price includes participation to all activities scheduled in the program that corresponds to the week the courses are planned to take place (except for the optional excursion to Chamonix on Saturday). Only 15 people per course and only 3 people from the same institution (USMB excluded) can participate.

Please note that no accommodation is to be provided. However, once registered, you will receive some advice on hotels that are good value for money in downtown Chambéry in order to facilitate your stay.

CONTACT: International Relations Department of the USMB: internationalweek@univ-smb.fr